

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в борьбе с преступностью, особенно в ее организованных формах

Распоряжение · № 868-р · от 31.05.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 31 МАЯ 2010 Г. № 868-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в борьбе с преступностью, особенно в ее организованных формах

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный МИДом России согласованный с МВД России, Минздравсоцразвития России, ФСБ России, ФСКН России, ФТС России, Росфинмониторингом и Генеральной прокуратурой Российской Федерации и предварительно проработанный с Латвийской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в борьбе с преступностью, особенно в ее организованных формах (прилагается).
2. Поручить МИДу России провести переговоры с Латвийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в борьбе с преступностью, особенно в ее организованных формах

Правительство Российской Федерации и Правительство Латвийской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

сознавая, что преступность, особенно в ее организованных формах, представляет серьезную угрозу безопасности государств Сторон, здоровью и благосостоянию народов двух государств, наносит ущерб политическому, экономическому и социально-культурному развитию обоих государств, признавая необходимость согласования действий по вопросам оперативного сотрудничества в борьбе с преступностью, особенно в ее организованных формах, с учетом законодательства своих государств,

учитывая конституционные основы и правовые системы своих государств и уважая неотъемлемое право государств на суверенитет,

подтверждая обязательства, вытекающие из международных договоров, участниками которых они являются, а также принимая во внимание резолюции органов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в области борьбы с преступностью, особенно в ее организованных формах,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны в соответствии с законодательством своих государств и настоящим Соглашением сотрудничают в области борьбы с преступностью, особенно в ее организованных формах, в случаях, когда предупреждение и раскрытие преступлений требуют взаимодействия компетентных органов государств Сторон.

2. Стороны сотрудничают в борьбе с:

- 1) терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая финансирование терроризма;
 - 2) организованной преступностью;
 - 3) незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ (далее - наркотики) и их прекурсоров;
 - 4) незаконным оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывных устройств, взрывчатых, ядовитых и радиоактивных веществ, ядерных материалов;
 - 5) захватом заложников, похищением людей и торговлей людьми;
 - 6) преступлениями против жизни и здоровья личности, в том числе торговлей органами и тканями человека для трансплантации;
 - 7) преступлениями в сфере экономики, в том числе в сферах финансов, налогообложения и предпринимательства, легализацией (отмыванием) доходов, полученных преступным путем;
 - 8) изготовлением и сбытом поддельных денежных знаков, финансовых документов, средств безналичных платежей;
 - 9) контрабандой;
 - 10) преступлениями против собственности, в том числе хищением транспортных средств;
 - 11) преступлениями против здоровья населения и общественной нравственности, половой неприкосновенности; сексуальной эксплуатацией, особенно детей;
 - 12) преступлениями, связанными с незаконной миграцией;
 - 13) преступлениями против экологической безопасности и природной среды, если указанные противоправные деяния затрагивают интересы государств обеих Сторон;
 - 14) преступлениями, связанными с нарушением прав интеллектуальной собственности;
 - 15) коррупцией;
 - 16) преступлениями в сфере компьютерной информации.
3. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов выдачи и правовой помощи по уголовным делам.

Статья 2

1. Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется путем прямых контактов и договоренностей между компетентными органами государств Сторон.

С Российской Стороны компетентными органами являются:

Генеральная прокуратура Российской Федерации;
Федеральная служба безопасности Российской Федерации;
Министерство внутренних дел Российской Федерации;
Федеральная служба Российской Федерации по контролю за оборотом наркотиков;
Федеральная служба по финансовому мониторингу;
Министерство здравоохранения и социального развития Российской Федерации;
Федеральная таможенная служба.

С Латвийской Стороны компетентными органами являются:

Министерство внутренних дел Латвийской Республики;
Государственная полиция Латвийской Республики;
Полиция безопасности Латвийской Республики;

Государственная пограничная охрана Латвийской Республики;

Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией Латвийской Республики;

Служба по контролю и предотвращению легализации незаконно полученных средств Латвийской Республики;

Служба государственных доходов Латвийской Республики;

Министерство здравоохранения Латвийской Республики.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменениях в перечнях компетентных органов своих государств.

3. Компетентные органы государств Сторон устанавливают прямые каналы связи между собой с целью обеспечения эффективного взаимодействия в рамках реализации настоящего Соглашения.

Статья 3

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется, в частности, в следующих формах:

1) обмен информацией, полученной в результате проведения оперативно-разыскной деятельности, а также другой информацией, представляющей взаимный интерес, в том числе о:

планируемых или совершенных актах терроризма, лицах и организациях, вовлеченных в них, методах совершения и используемом техническом оборудовании и средствах;

террористических организациях и группировках, их структурах и участниках, планирующих, совершающих или совершивших террористические акты;

лицах, вовлеченных в организованную преступность, структуре криминальных организаций и группировок, отношениях отдельных лиц и группировок, обстоятельствах совершения преступлений (особенно о времени, месте и методе совершения преступления), принятых мерах, а также о других представляющих интерес деталях;

любых связанных с незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров преступлениях, совершенных или подготавливаемых к совершению на территории государства другой Стороны;

фактах, связанных с незаконным перемещением или попытками незаконного перемещения наркотиков и их прекурсоров с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны;

лицах, подозреваемых в причастности к незаконному обороту наркотиков и их прекурсоров;

формах и методах выявления источников поступления наркотиков и их прекурсоров в незаконный оборот и мерах пресечения такого незаконного оборота;

применяемых способах сокрытия наркотиков и их прекурсоров при транспортировке и методах их выявления;

выявленных фактах и способах легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем;

фактах, связанных с незаконным перемещением или попытками незаконного перемещения товаров

и транспортных средств через государственную границу, лицах, подозреваемых в незаконном перемещении товаров и транспортных средств через государственную границу, а также выявленных способах сокрытия незаконно перемещаемых товаров и транспортных средств;

2) проведение по запросам Сторон оперативно-разыскных мероприятий по делам, связанным с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров;

3) обмен опытом работы, в том числе путем проведения совместных рабочих встреч, совещаний, конференций и семинаров;

4) обмен текстами законодательных и иных нормативных правовых актов в области борьбы с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров, противодействия злоупотреблению ими, а также материалами об их исполнении и методическими рекомендациями;

5) содействие в подготовке и повышении квалификации кадров, в том числе путем организации

стажировок в специализированных подразделениях по борьбе с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров;

6) оказание консультативной помощи, а также содействие в проведении сложных исследований;

7) обмен в случае необходимости образцами и результатами исследования наркотиков и их прекурсоров, изъятых из незаконного оборота;

8) обмен статистическими данными и специальными публикациями по проблеме контроля за оборотом наркотиков и их прекурсоров.

2. Стороны могут осуществлять сотрудничество в иных формах, которые соответствуют целям настоящего Соглашения.

Статья 4

1. Оказание содействия и предоставление информации в рамках настоящего Соглашения производятся по инициативе одной из Сторон или на основании запроса компетентного органа государства одной из Сторон (далее - запрос). Запрос передается в письменной форме, в том числе с использованием технических средств передачи информации.

2. При использовании технических средств передачи информации, а также при возникновении сомнений в отношении подлинности или содержания полученного запроса запрашиваемый компетентный орган может запросить подтверждение у запрашивающего компетентного органа в письменной форме.

3. В случаях, не терпящих отлагательства, может быть принят устный запрос, однако он должен быть в течение трех суток подтвержден в письменной форме.

4. Запрос содержит:

- наименование запрашиваемого компетентного органа;
- наименование запрашивающего компетентного органа;
- обоснование запроса;
- описание существа запроса;
- желательный срок исполнения запроса;
- другие сведения, необходимые для исполнения запроса.

5. Запрос подписывается руководителем компетентного органа или его заместителем либо другими лицами, уполномоченными ими, и удостоверяется гербовой печатью запрашивающего компетентного органа.

Статья 5

1. В исполнении запроса может быть отказано полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что исполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, национальной безопасности, публичному порядку или другим значимым интересам либо противоречит законодательству или международным обязательствам ее государства, а также повлечь нарушение прав и законных интересов граждан государств Сторон.

2. В исполнении запроса может быть также отказано, если деяние, в связи с которым поступил запрос, не является преступлением по законодательству государства запрашиваемой Стороны.

3. В случае принятия решения об отказе в исполнении запроса запрашиваемая Сторона письменно уведомляет об этом запрашивающую Сторону с указанием причин отказа.

Статья 6

1. Запрашиваемый компетентный орган принимает все необходимые меры для обеспечения быстрого и возможно более полного исполнения запроса. Запрос исполняется, как правило, в срок, не превышающий тридцати суток с даты его поступления, при этом по возможности учитываются пожелания запрашивающего компетентного органа об исполнении запроса в указанный им срок.

2. Запрашиваемый компетентный орган незамедлительно уведомляет запрашивающий компетентный орган об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или задерживающих его исполнение на длительный срок.
3. Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемого компетентного органа, он передает запрос надлежащему компетентному органу и незамедлительно уведомляет об этом запрашивающий компетентный орган.
4. Запрашиваемый компетентный орган вправе запросить дополнительно сведения, необходимые, по его мнению, для надлежащего исполнения запроса.
5. При исполнении запроса применяется законодательство государства запрашиваемой Стороны.
6. Запрашиваемый компетентный орган может разрешить уполномоченным представителям запрашивающего компетентного органа присутствовать при исполнении запроса на территории своего государства, если это не противоречит законодательству его государства.
7. Если запрашиваемый компетентный орган полагает, что немедленное исполнение запроса может помешать уголовному преследованию или иному производству, осуществляемому в его государстве, он может отложить исполнение запроса или связать его исполнение с соблюдением условий, определенных в качестве необходимых после консультаций с запрашивающим компетентным органом. Если запрашивающий компетентный орган согласен оказать ему содействие на предложенных условиях, он должен соблюдать эти условия.
8. Запрашиваемый компетентный орган по просьбе запрашивающего компетентного органа принимает необходимые меры для обеспечения конфиденциальности факта поступления запроса, содержания запроса и сопровождающих его документов, а также факта оказания содействия.
9. В случае невозможности сохранения конфиденциальности при исполнении запроса запрашиваемый компетентный орган информирует об этом запрашивающий компетентный орган, который решает, следует ли исполнять запрос на таких условиях.
10. Запрашиваемый компетентный орган в возможно короткие сроки информирует запрашивающий компетентный орган о результатах исполнения запроса.

Статья 7

В целях защиты сведений личного характера (далее - сведения), передаваемых компетентными органами государства одной Стороны компетентным органам государства другой Стороны в рамках сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, и в соответствии с национальным законодательством о защите персональных данных соблюдаются следующие условия:

- 1) компетентные органы государства одной Стороны, которые на свой запрос получили сведения, информируют передавшие их компетентные органы государства другой Стороны об их использовании и полученных результатах;
- 2) Стороны в рамках настоящего Соглашения могут предоставлять сведения только компетентным органам государств Сторон. Полученные сведения могут быть переданы компетентными органами государства одной Стороны другим учреждениям только по предварительному письменному разрешению передавшего их компетентного органа государства другой Стороны;
- 3) Сторона, передающая сведения, обязана убедиться в их точности, а также в том, необходима ли такая передача, и соответствует ли она предполагаемым целям. В случае если переданы ошибочные сведения или сведения, которые не подлежат передаче, компетентный орган государства одной Стороны, передавший сведения, немедленно информирует об этом компетентный орган государства другой Стороны, получивший их. При этом компетентный орган, получивший сведения, обязан внести необходимые коррективы в ошибочные сведения или немедленно уничтожить не подлежащие передаче сведения;
- 4) в соответствии со своим национальным законодательством передающая сведения Сторона по просьбе лица, сведения о котором переданы другой Стороне, может информировать указанное лицо

о факте передачи сведений и их запланированном использовании. В интересах государственной безопасности и публичного порядка в выдаче такой информации может быть отказано;

5) при передаче сведений между Сторонами компетентный орган, передающий их, устанавливает в соответствии со своим национальным законодательством предельные сроки для их уничтожения. Несмотря на это, переданные сведения должны быть уничтожены по окончании необходимости в них, а также после окончания действия настоящего Соглашения. Компетентные органы государств Сторон немедленно извещают друг друга об уничтожении полученных сведений и причине такого уничтожения;

6) компетентные органы государств Сторон обязаны фиксировать передачу, получение и уничтожение сведений;

7) компетентные органы государств Сторон обязаны осуществлять защиту полученных сведений от несанкционированного доступа к ним не уполномоченных на то лиц и не вправе изменять либо публиковать их.

Статья 8

1. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность сведений, полученных от другой Стороны, если передающая Сторона считает нежелательным их разглашение.

2. Сведения, полученные на основании настоящего Соглашения, не могут быть использованы без письменного согласия предоставившего их компетентного органа в иных целях, чем те, для которых они запрашивались и были предоставлены.

3. Для передачи третьей стороне информации и сведений, полученных одной из Сторон на основании настоящего Соглашения, требуется предварительное письменное согласие предоставившего их компетентного органа, если только эти информация и сведения не являются общедоступными в государстве запрашиваемой Стороны.

Статья 9

Запросы и прилагаемые к ним документы, которые направляются в соответствии с настоящим Соглашением, составляются на английском или русском языке, если компетентными органами государств Сторон не будет достигнута договоренность об ином.

Статья 10

Компетентные органы государств Сторон в рамках национального законодательства принимают необходимые меры, предусматривающие надлежащее применение метода контролируемой поставки в целях выявления лиц, участвующих в совершении преступлений.

Статья 11

1. Компетентные органы государств Сторон проводят по взаимной договоренности консультации в целях координации и повышения эффективности сотрудничества на основе настоящего Соглашения.

2. Компетентные органы государств Сторон могут создавать совместные рабочие группы, проводить встречи экспертов и в рамках своих полномочий заключать соглашения в целях координации деятельности и обеспечения эффективного выполнения настоящего Соглашения.

Статья 12

Спорные вопросы между Сторонами, которые могут возникнуть в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, решаются путем консультаций заинтересованных компетентных органов государств Сторон или по дипломатическим каналам.

Статья 13

Компетентные органы государств Сторон самостоятельно несут расходы, которые возникают в ходе

реализации настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не согласован иной порядок.

Статья 14

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам, участником которых является ее государство, если только настоящим Соглашением не устанавливаются условия, более благоприятные для сотрудничества компетентных органов государств Сторон.

Статья 15

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.
2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон может, письменно уведомив об этом другую Сторону по дипломатическим каналам, прекратить действие настоящего Соглашения. Действие настоящего Соглашения прекращается через шесть месяцев с даты получения одной из Сторон такого уведомления.
3. По письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые вступают в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

Совершено в г. _____ " __ " _____ 2010 г. в двух экземплярах, каждый на русском и латышском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Латвийской Республики
